

2007

Spotřebiče na plynná paliva pro provoz společného stravování - Část 2-2: Zvláštní požadavky - Pečicí trouby	ČSN EN 203-2-2 06 1901
---	----------------------------------

Gas heated catering equipment - Part 2-2: Specific requirements - Ovens

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-2: Exigences particulières - Fours

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-2: Spezifische Anforderungen - Backöfen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 203-2-2:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 203-2-2:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

77592

Změny proti předchozí normě

Tato norma doplňuje a upravuje příslušné články EN 203-1:2005 a spolu s ostatními částmi EN 203--2 nahrazuje EN 203-2:1995.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 203-1:2005 zavedena v ČSN EN 203-1:2006 (06 1901) Spotřebiče na plynná paliva pro provoz společného stravování - Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost

EN 60335-1:2002 zavedena v ČSN EN 60335-1:2003 ed. 2 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

Citované předpisy

Směrnice Rady 90/396/EEC z 1990-06-29, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se spotřebičů plyných paliv. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 22/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: REME© BRNO, IČ 15557448, Petr Remeš, Ivana Petrašová

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na pevná, kapalná a plynná paliva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 203-2-2
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Červen 2006

ICS 97.040.20
2:1995

Nahrazuje EN 203-

Spotřebiče na plynná paliva pro provoz společného stravování -
Část 2-2: Zvláštní požadavky - Pečicí trouby
Gas heated catering equipment -
Part 2-2: Specific requirements - Ovens

Appareils de cuisson professionnelle utilisant
les
combustibles gazeux -
Partie 2-2: Exigences particulières - Fours

Großküchengeräte für gasförmige
Brennstoffe -
Teil 2-2: Spezifische Anforderungen -
Backöfen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-05-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 203-2-2:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

	Strana
1 Předmět normy 6	
2 Citované normativní dokumenty 6	
6.3.101 Provozní postup 8	
6.3.102 Omezovač proti přehřátí pro pečicí prostor..... 8	
6.7 Úroveň spalování 9	
6.8.1 Stabilita a mechanická	

bezpečnost	9
6.8.101 Uzavírací zařízení pro kombinované pečicí trouby s přímým ohřevem	9
6.10 Hospodárné využití energie	9
6.10.101 Pečicí trouby, vyjma pekařských pecí	9
6.10.102 Pekařské pece	9
7.4.101 Provozní postup	10
7.4.102 Mezní hodnota přehřátí v pečicím prostoru	10
7.6.101 Úroveň spalování (kombinované pečicí trouby s přímým ohřevem)	10
7.8.1 Stabilita a mechanická bezpečnost	10
7.8.101 Bezpečnost při otevírání dvířek	10
7.8.102 Odpojovací zařízení u kombinovaných pečicích trub s přímým ohřevem	11
7.101 Hospodárné využití energie u pečicích trub vyjma pekařských pecí	11
7.102 Hospodárné využití energie u pekařských pecí	11
7.103 Přepočet tepelných ztrát	11
9.3.2 Návod k obsluze a	

údržbě

.....
. 12

9.3.3	Návody k montáži a nastavení	12
--------------	------------------------------	----

Příloha ZA	(informativní) Ustanovení této evropské normy EN 203-2-2 vyjadřující základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU.....	13
-------------------	--	----

Bibliografie

.....
..... 15

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 203-2-2:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 106 „Plynové spotřebiče pro velké kuchyně“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2008.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tento dokument nahrazuje EN 203-2:1995.

Tato evropská norma stanoví požadavky na bezpečnost a hospodárné využití energie a příslušné zkušební metody pro pečicí trouby s ohřevem horkým vzduchem (s přirozenou konvekcí), pro pečicí trouby s ohřevem horkým vzduchem s nucenou konvekcí, pečicí trouby s kombinovaným ohřevem, pečicí trouby s ohřevem párou a také pekárenské pece a pizza pece.

Tato evropská norma se musí používat spolu s EN 203-1:2005.

Tato dílčí část k části 2 doplňuje nebo modifikuje příslušné články EN 203-1:2005.

V případě, že není v této dílčí části k části 2 zmíněn konkrétní článek EN 203-1:2005, platí tento článek, pokud je to opodstatněné. V případě, že je v této evropské normě uvedeno „dodatek“, „úprava“ nebo „náhrada“, musí se podle toho upravit příslušný text EN 203-1:2005.

Články a obrázky doplňující EN 203-1:2005 se číslují od 101.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litevsko, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

DODATEK:

Tato evropská norma stanovuje zkušební metody a požadavky na konstrukci a provozní vlastnosti týkající se bezpečnosti a hospodárného využití energie atmosférických či tlakových pečících trub na plynná paliva s ohřevem horkým vzduchem s přirozenou konvekcí, nebo s nucenou konvekcí, s kombinovaným ohřevem, parním ohřevem, které jsou určeny pro podnikání.

Tato norma se rovněž týká pekařských pecí pro velkokuchyně, s etáží nebo se zavážecím zařízením; rovněž tak pečících trub pro pečení pizzy.

Tato evropská norma se netýká spotřebičů, které jsou výslovně konstruovány pro použití v průmyslovém procesu v průmyslových objektech.

-- Vynechaný text --